



El Palacio en un baúl:
un Museo caracol

Nº 13 / 2023

18 de mayo · Día Internacional de los Museos
ICOM 2023 · Museos, sostenibilidad y bienestar

Museo Nacional de Cerámica
y Artes Suntuarias "González Martí"
Palacio del Marqués de Dos Aguas
València · España

#tucarroza



La carroza de las Ninfas [1753] · La carrossa de les Nimfes · The carriage of the Nymphs

Ven a jugar al Palacio
del Marqués de Dos Aguas

Vine a jugar
al Palau
del Marqués
de Dosaigües

Come to
play at the
Palace
of Dos Aguas's
Marquis



Tocador de Lujo

Pilaris

Casa de muñecas. N.º inv.: CE3/0105

©Pilar España · idea original

ORGANIZAN



APOYO INSTITUCIONAL



La Seda entre Amigos

[2] Territorio Ignacio Vergara · Territori Ignasi Vergara · Ignacio Vergara territory



Encuentra los **5** leones
de Ignacio Vergara

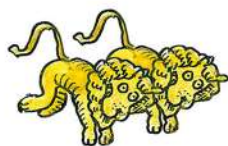


- 1** *león aguarda en lo alto de la cúpula ...*
lleó aguarda a allò més alt de la cúpula ...
lion awaits at the top of the dome ...



Carpintero y escultor talló la portada
del palacio con alabastro y la
carroza de las Ninfas de madera,
dejando más huellas en el palacio ...

Troba els **5** lleons
d'Ignasi Vergara



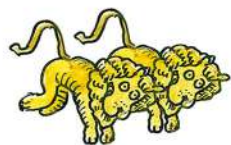
- 2** *van de paseo en una carroza ...*
van de passeig en una carrossa ...
go for a ride in a carriage ...

#tucarroza



Fuster i escultor, tallà la portada
del palau amb alabastre i la
carrossa de les Ninfes de fusta,
deixant més empremtes pel palau.

Find the **5** lions
of Ignacio Vergara



- 2** *de alabastro vigilan en la gran portada ...*
d'alabastre, vigilen la gran portalada ...
of alabaster keep watch on the great doorway ...



Carpenter and sculptor, he carved the portal
of the palace in alabaster and the Nymphs'
carriage in wood,
left more traces in the palace.

Museo Nacional de Cerámica
y Artes Suntuarias "González Martí"
Palacio del Marqués de Dos Aguas
València · España

María José Badenas · traducciones